

Invitation : Séance d'information Sentier communautaire multifonctionnel le long du corridor ferroviaire

Le mercredi le 25 mai 2016 à 19:00 au Centre Meredith

La Municipalité de Chelsea souhaite vous inviter à une séance d'information qui a pour but de présenter l'étude de faisabilité ainsi que les recommandations du comité ad hoc concernant la possibilité de développer un sentier communautaire le long du corridor ferroviaire. Le conseil souhaite présenter le projet avant de procéder avec des consultations publiques afin d'entendre les questions et commentaires des résidents avant de décider des suites du projet.



Chelsea en fête

Participez à cette joyeuse fête communautaire qui aura lieu les 3, 4 et 5 juin 2016.

Pour plus d'information sur les activités de Chelsea en Fête, visitez le www.chelsea.ca

*De petits arbres seront distribués gratuitement le samedi au marché Old Chelsea. Premiers arrivés, premiers servis!

Profitez d'une soirée de Cinéma en plein air GRATUITE le 3 juin!

Pan (version anglaise) Le film débutera au coucher du soleil (autour de 21h)

Où : Centre Meredith. En cas de pluie : Salle de banquet du Centre Meredith

Apportez vos couvertures et joignez-vous à nous! Cantine sur place.

Vivez une expérience de Géocaching GRATUITE le 4 juin dès 9h!

Découvrez Chelsea en Fête et certains attraits de notre village champêtre en participant à ce jeu de divertissement et d'aventure semblable à une chasse au trésor avec coordonnées GPS.

Où : au centre-village (Circuit Découverte pour familles ou débutants) ou sur tout le territoire de Chelsea (Circuit Défi pour géocacheurs expérimentés).

Des prix de participation seront remis!

Requis : passeport de géocaching avec feuillet d'instructions (disponibles sur place) et votre téléphone intelligent (une application gratuite sera utilisée).

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS! Communiquez avec Marie Danielle au 819-827-6202.

Journée nationale de la santé et de la condition physique

Le premier samedi de juin ayant été déclaré « Journée nationale de la santé et de la condition physique » par le Gouvernement du Canada, la Municipalité de Chelsea vous encourage à vous rendre aux activités de Chelsea en Fête à pied ou à vélo ainsi qu'à participer aux activités physiques qui en font partie!



www.chelsea.ca | 819-827-1124



Grande ouverture de la bibliothèque le 5 juin à 15h!

Inauguration officielle et réouverture de la bibliothèque Hollow Glen dans son nouvel emplacement, soit le centre communautaire Hollow Glen (centre communautaire Hollow Glen, 12 chemin du Parc).

Fête des voisins

Consultez le site Internet pour les activités organisées à Farm Point, Hollow Glen et Kingsmere.

Conseil municipal

6 juin 2016 19:30

MRC des Collines

216, chemin Old Chelsea

Comité consultatif

d'urbanisme et de développement durable

8 juin 2016 18:45

Hôtel de Ville

100, chemin Old Chelsea

Comité de loisirs, sports, culture et vie communautaire

2 juin 2016 à 19:00

Hôtel de Ville

100, chemin Old Chelsea

Pour nous joindre | www.chelsea.ca

Bureaux municipaux :

100, chemin Old Chelsea

Téléphone : 819 827-1124

Courriel : info@chelsea.ca

Des nouvelles de votre Service de sécurité incendie

Visites résidentielles :

Des visites de prévention incendie sont effectuées dans les résidences sur notre territoire, afin de vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée. En plus, les visites nous permettront de sensibiliser la population à la prévention des incendies. Nous avons débuté en avril dans le district électoral no.5.

Rapport d'activité:

Les « Rapport d'activités 2015 et prévisions 2016 » du Service de sécurité incendie sont disponibles au www.chelsea.ca.

Journée portes ouvertes :

Le Service de sécurité incendie de Chelsea célèbre cette année son 60^e anniversaire. Pour l'occasion, les portes de la caserne 1 située au 7 chemin Hôtel-de-Ville seront ouvertes aux citoyens afin de vous faire découvrir l'univers du métier de pompiers, de récolter divers conseils de prévention avec son coin de feu de cuisson et bien plus encore. L'évènement aura lieu le 4 juin prochain entre 9h et 15h. De plus, des hot-dogs et breuvage seront servis gratuitement entre 11h30 et 13h pour fêter l'évènement. Nous vous attendons en grand nombre!

Feux extérieurs:

Nous profitons de l'arrivée du beau temps pour vous informer qu'il est interdit de brûler à ciel ouvert tout matériaux entre le 1er mai et le 31 octobre. Il est fortement recommandé pour l'environnement, d'utiliser vos branches pour faire du paillis et de composter vos feuilles mortes. Les foyers extérieurs munis d'un pare-étincelles sont autorisés si les conditions de la section 6 du règlement sur le brûlage (disponible en ligne) sont respectées. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site Internet au www.chelsea.ca.



Rappel : Test de radon Si vous avez installé un/des détecteur(s) mesurant le radon dans l'air de votre maison pour l'hiver, n'oubliez pas de le retourner au laboratoire après 3 mois (maximum 12 mois) pour analyse. Quand vous recevrez votre rapport d'analyse, consultez les pages 3-4 pour plus d'information.



Ramassage de branches : Une collecte de branches aura lieu au garage municipal (119, chemin Scott) le 28 mai de 10:00 à 15:00

Rappel : La rencontre d'information pour s'inscrire à la CJS a lieu le 25 mai, au sous-sol de la bibliothèque. Des formulaires d'inscription seront disponibles sur place et le sont présentement en ligne au www.chelsea.ca.

Ce mois-ci à la bibliothèque de Chelsea

100, CHEMIN OLD CHELSEA, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - www.chelsea.ca

14 mai : Samedi, 10 h 30 à 12 h, **Rencontre du Club LEGO®**

18 mai : Mercredi, 19 h à 20 h, **Club de lecture francophone**

Empruntez des livres numériques à partir de la maison!

Les titres en français sont intégrés directement dans le catalogue de la bibliothèque et les titres en anglais sont disponibles via la plateforme numérique Overdrive.

EXPOSITIONS À LA BIBLIOTHÈQUE

ANNE SWIDERSKI, ARTISTE VISUELLE

Jusqu'au 28 mai

Anne peint des formes naturelles à l'aide de l'abstraction et de la texture, et parvient à donner une impression de réalité intense à travers ses peintures acryliques

METOD LIKAVCAN, "EXTASA"

Du 30 mai au 16 août 2016



Votre capsule info-Fleurons!

Appréciez la présence des arbustes toute l'année!

En sélectionnant des groupes d'arbustes aux floraisons successives, vous vous assurez d'un environnement continuellement fleuri jusqu'à la toute fin de l'automne. Intégrez dans vos massifs des arbustes à feuillage coloré et de textures différentes pour créer de belles associations durables.



Saviez-vous que? Vous pouvez prolonger la floraison de plusieurs arbustes en enlevant simplement les rameaux ayant fini de fleurir. Après cette taille légère, ils fleurissent à nouveau. Pour un feuillage automnal aux rouges saisissants, pensez au Fusain ailé.

Saviez-vous que? L'utilisation d'un paillis organique (écorces de cèdres en sac ou en vrac, écales de cacao en sac) au pied des arbustes donne un aspect soigné aux plantations, conserve l'humidité du sol et contrôle les mauvaises herbes!

News from Your Fire Department

Residential visits:

Residential visits entail of performing fire prevention visits, in homes on our territory, to check the proper functioning of smoke alarms. In addition, visits allow us to raise awareness of fire prevention. Visits started in April in District #5.

Activities Reports:

To consult the Chelsea Fire Department " 2015 Activities and 2016 forecasts Report" on our Web Page www.chelsea.ca.

Open Doors Day:

This year, the Chelsea Fire Department is celebrating its 60th Anniversary. For the occasion, the Fire Station 1, located at 7 Hotel-de-Ville Road, will be open for residents to visit and to discover the world of firefighting, get some useful prevention tips with our cooking corner, and much more. The event will take place on June 4th from 9 am to 3 pm. Also, free hot-dogs and drinks will be served between 11:30 am to 1 pm to celebrate the event. We hope to see you there!



Photo: Alexandre Caron



Photo: Alexandre Caron



Photo: Alexandre Caron

Open-air burning:

We would like to remind residents that open burning of any material is strictly forbidden between May 1st and October 31. It is strongly recommended for the environment to make mulch with your branches and compost your dead leaves. In accordance with section 6 of the burning by-law (available on our website), fireplaces with fire screens are accepted. For more information, please visit our website at www.chelsea.ca.

Reminder: Radon Tests

If you installed detector(s) to measure radon in air in your home this winter, don't forget to send it to the lab after 3 months (maximum 12 months) for analysis. Once you receive your report, please consult pages 3-4 for more information.

Branch Collection: A branch collection will be held at the municipal garage (119, Scott Road) on May 28 from 10 am to 3 pm.

Reminder: The Meeting for the Chelsea Youth Coop

Forms will be available that night or can be filled in online at www.chelsea.ca. will be held May 25, in the basement of the library.

This Month at Chelsea Library

100 OLD CHELSEA ROAD, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - www.chelsea.ca

May 14: Saturday, 10:30 to 12:00 p.m., LEGO® Club meeting
 May 18: Wednesday, 7:00 to 8:00 p.m., Book Club (French)

Borrowing e-books from home!

The French titles are integrated into the library catalogue and English titles are available through the digital platform

Overdrive.

Your Fleurons info bulletin!

Enjoy the presence of shrubs all year!

Did you know? You can extend the shrubs' flowering by simply removing several branches that have finished blooming! For the end of season, remember the red colors of fall foliage like the Burning Bush. **Did you know?** The use of organic mulch (cedar bark, cocoa hulls) at the foot of shrubs gives a neat appearance to plants, retains soil moisture and controls weeds!

Have fun gardening!



EXHIBITS AT THE LIBRARY
ANNE SWIDERSKI, VISUAL ARTIST
 Until May 28, 2016

Anne paints natural shapes using abstraction and texture, and manages to give an impression of intense reality through her acrylic paintings

METOD LIKAVCAN, "EXTASA"
 May 30 to August 16, 2016



Invitation: Information Session
Multi-Use Community Trail Along the Railway Corridor
Wednesday, May 25, at 7 pm, at the Meredith Centre

The Municipality of Chelsea wishes to invite you to an information session to present the feasibility study and the recommendations of the ad hoc committee regarding the development of a community trail along the railway corridor. Council wishes to present the project before proceeding with public consultations to hear residents' questions and comments before deciding on further action on the project.

Chelsea Days

Come join in this joyful community event that takes place on June 3, 4 and 5th 2016. For detailed information on Chelsea Days activities, visit www.chelsea.ca

* Small trees will be distributed on Saturday at the Old Chelsea Market. First come, first serve!

Enjoy a FREE Outdoor Cinema night on June 3!

Pan (In English)

Movie starts at sunset (around 9:00 p.m.)
 Location: Meredith Centre. In case of bad weather: Banquet Hall, Meredith Centre
 Bring your blankets and come join us! Canteen on site.
 *** The language of the movie presented during Chelsea Days changes every year to respond to the whole community***

Participate in a FREE Geocaching experience starting at 9am on June 4!

Discover some of Chelsea's attractions, as well as the activities of our Chelsea Days Community Event! Where: Centre-Village: Discovery Route (for families or beginners)
 Entire Chelsea territory (Challenge Route, for experienced geocachers)
Participation prizes will be awarded!
 Required: a geocaching passport and instruction sheet (available on site) as well as a smart phone (a free application will be used).

LOOKING FOR VOLUNTEERS! Contact Marie Danielle at 819-827-6202.

National Health and Fitness Day

As the first Saturday of June was proclaimed National Health and Fitness Day by the Government of Canada, the Municipality of Chelsea encourages all residents and visitors to attend Chelsea Days activities by either walking or cycling and by being active throughout the weekend.



www.chelsea.ca | 819-827-1124

Neighbours' Day

Many activities are planned in Hollow Glen, Farm Point and Kingsmere sectors to celebrate Neighbours' Day. Check the municipal website for more details!

Hollow Glen Library Grand Opening on June 5 at 3 pm!

Official inauguration and reopening of Hollow Glen Library at its new location: at the Hollow Glen Community Centre (12 du Parc Road).

Municipal Council

June 6 2016 7:30pm
 MRC des Collines
 216 Old Chelsea Road

Planning and Sustainable

June 8 2016 6:45 p.m.
 Town Hall
 100 Old Chelsea Road

Recreation, Sports, Culture and

June 2 2016 7:00 p.m.
 Town Hall
 100 Old Chelsea Road

Contact us | www.chelsea.ca

Municipal Office :
 100 Old Chelsea Road
 Telephone : 819 827-1124
 Email : info@chelsea.ca